

Последующая работа по делу о мошенничестве была эквивалентна всем волосам коровы (1). Линь Дунсюэ была занята каждый день. Когда девушка возвращалась домой, она часто даже не хотела ужинать.

В этот день она закончила свою дневную работу и вернулась к месту жительства. Когда она поднялась по лестнице, то увидела хозяйскую тётушку, сидевшую на ступеньках и тяжело дышавшую. В одной руке она держала хозяйственную сумку, а другую прижимала к груди.

Домовладелица жила ниже Линь Дунсюэ, и арендная плата переводилась через WeChat каждый квартал. Они редко разговаривают друг с другом, но они бы поприветствовали друг друга, если бы случайно встретились.

Линь Дунсюэ спросила:

- Тётя, Вы плохо себя чувствуете?

- Я в порядке, я в порядке. Моя грудь просто немного заболела, когда я поднималась наверх. Я буду в порядке, если присяду и сделаю передышку.

- Я помогу Вам отнести Ваши вещи!

- Спасибо.

Линь Дунсюэ помогла ей отнести сумки в квартиру тётушки-домовладелицы. Дом был довольно простым. Казалось, она жила одна. На стене висела фотография в память о её второй половинке.

Тётушка села за стол и попросила Линь Дунсюэ приготовить миску коричневой сахарной воды (2) Выпив её, женщина стала выглядеть значительно лучше.

- Тётя, а у вас разве нет детей? - спросила Линь Дунсюэ.

- У меня есть сын.

- А почему я никогда его раньше не видела? Он что, работает за городом?

- Я не боюсь, что ты будешь смеяться надо мной, если я тебе скажу. Вообще-то, он в тюрьме. Когда он был молод, он был безработным и только дурачился с кучей друзей. Однажды он помог другу добиться справедливости. Он взял нож и убил маленького хулигана. После этого случая его друзья молчали, но я убедила его сдаться полиции. Позже суд признал его виновным в непредумышленном убийстве и приговорил к двадцати годам лишения свободы. Этот год уже семнадцатый по счёту. Он собирается отпраздновать Новый год, так что я пошлю

ему несколько клёцок.

Когда тётушка сказала это, она не выказала особой печали. Вероятно, она уже приняла этот вопрос в своём сердце.

Линь Дунсюэ не знала, что сказать.

- Ты живёшь наверху уже почти год, но я даже не знаю, чем ты зарабатываешь на жизнь.

- Я... Я занимаюсь продажами, - Линь Дунсюэ солгала.

- О, почему бы тебе не остаться и не поесть? В качестве благодарности за сегодняшний день.

- Нет. Мне всё ещё нужно кое-что сделать дома.

* * *

В тот же вечер в средней школе Чжисинь большинство учеников уже вернулись домой. Только в одном классе ещё горел свет. Несколько учеников, которые участвовали в Конкурсе новых концептуальных композиций Доюйбай только что закончили экзаменационную работу и проверяли орфографические ошибки.

Экзаменатор посмотрел на свои часы и сказал:

- Время вышло. Положите свои ручки. Сегодня все усердно работали. Иди домойте и ложитесь отдыхать пораньше.

Тао Юэюэ взяла свою школьную сумку и вышла из класса. За её спиной послышались шаги и чей-то голос крикнул:

- Тао Юэюэ, подожди меня!

Тао Юэюэ обернулась и увидела спешащую к ней девушку с парными хвостиками и покрасневшимся лицом. Она узнала в этой ученице свою одноклассницу Вэй Цзэнмали. Вэй Цзэнмали была старостой их языкового класса и никогда раньше не разговаривала с Тао Юэюэ.

Взяв инициативу в свои руки, Вэй Цзэнмали, казалось, немного нервничала, но притворилась, что спокойно улыбается.

- Ты тоже приехали участвовать в Конкурсе новых концептуальных композиций?

- Учитель сказал мне принять участие в некоторых мероприятиях, - равнодушно отозвалась Тао Юэюэ.

- А я и не знала, что ты такая! Я всегда думала, что ты очень крутой человек.

- Крутой?

- Да, конечно. Мы все думали, что ты действительно крутая и зрелая, в отличие от наших ровесников... Прости, я тебя обидела? О, ты можешь проводить меня до туалета? В здании никого нет, и мне немного страшно.

Тао Юэюэ посмотрела на пустые школьные ворота. Чэнь Ши не приехал за ней сегодня. Вместо этого он дал ей автобусную карточку и посоветовал научиться быть независимой. На самом деле, это было просто оправдание для взрослых, чтобы позволить себе быть ленивыми.

Тао Юэюэ сказала:

- Пойдём!

Войдя в пустое здание, Вэй Цзэнмали схватилась за одежду Тао Юэюэ. Тао Юэюэ поддразнила её:

- Чего ты боишься? Неужели привидений?

- Эй! - Вэй Цзэнмали была напугана. - Не говори ерунды!

- Я слышала, как люди говорили, что в прошлом здесь был ученик, который покончил с собой...

- Я тебя не слушаю! Я тебя не слушаю!

Увидев, что Вэй Цзэнмали испугана и дрожит, Тао Юэюэ зло усмехнулась.

Нервно покончив с посещением уборной, они вдвоём вышли на улицу. Вэй Цзэнмали прошептала:

- Я нахожу, что с тобой действительно легко ладить. Ты можешь называть меня по моему прозвищу... Мне не очень нравится это прозвище, но если мы друзья, это не имеет значения.

- Мисо (3)?

- Эй! - Вэй Цзэнмали вдруг спросила: - Веришь ли ты в призраков в этом мире?

- Конечно, нет!

- Что же тогда самое ужасное, с чем ты когда-либо сталкивалась в своей жизни? Я расскажу первой. Однажды мой отец пригласил меня на ужин. Когда я ела тушёную свинину, у меня в тарелке был...

- Мёртвый палец?

- Не смей так говорить! - Вэй Цзэнмали взмахнула кулаком и мягко ударила её. - Это была свиная шерсть. Её было очень много. Вау, это было супер ужасно... Что насчёт тебя? Что самое ужасное, с чем ты когда-либо сталкивалась в своей жизни?

- Я видела, как мою мать снова и снова кололи, своими собственными глазами!

Может быть, девушка и была идиоткой, но Тао Юэюэ постепенно расслабилась и заговорила о своём собственном опыте.

Её спокойный тон добавил немного удивления к тому, что девушка сказала. Вэй Цзэнмали была так напугана и удивлена, что в ужасе воскликнула:

- Это правда?

Тао Юэюэ сделала расслабленное выражение лица и моргнула:

- Просто шучу с тобой!

- Ха-ха, как ты можешь так говорить о своей матери?

- Она действительно больше не с нами.

- Неужели? Это действительно жалко. Это твой отец обычно забирает тебя?

- Это мой дядя.

- Ты что, сирота?

- Да... Но я не хочу, чтобы ты меня жалела.

- Нет, на самом деле иметь родителей не так уж и здорово. Вообще-то, мои родители слишком назойливы. Я бы не отказался поменяться с тобой местами, - Вэй Цзэнмали неумело пыталась утешить её. Хотя это звучало не очень хорошо, Тао Юэюэ оценила её попытку.

Внезапно послышался кошачье мяуканье, и Вэй Цзэнмали остановилась, чтобы осмотреться. Она увидела маленького котёнка, который вышел из класса и мяукнул на них.

- Это так мило! - Вэй Цзэнмали присела на корточки, чтобы потрогать ещё не сменившийся детский мех.

Тао Юэюэ тоже опустилась на корточки и посмотрела на котёнка.

- Он что, голодный?

- У меня есть солёное утиное яйцо, оставшееся после полуденного перекуса, - Вэй Цзэнмали сняла свою сумку и порылась в ней, чтобы найти оставшееся в коробке из-под еды упакованное солёное утиное яйцо. Она откусила упаковку и очистила её для котёнка.

Котёнок, казалось, проголодался и жадно съел желток утиного яйца. Вэй Цзэнмали пошутила:

- Ты такой разборчивый. Точно так же, как мой Волан де Морт дома. Он тоже не ест яичные белки.

После того, как котёнок закончил есть, он замыкал ещё громче. Вэй Цзэнмали удивилась:

- Разве он не наелся? Котёнок, котёнок, ты закончил есть желток! - сказала она, поднимая яичный белок, чтобы покормить его. Котёнок отчаянно увёртывался.

- Может быть, ему не нравится это есть. У меня тут есть колбаса с ветчиной, - сказала Тао Юэюэ.

Она достала из сумки мясо и скормила его котёнку. Он ел очень охотно, но съел только одну треть, а потом отказался есть ещё.

Котёнок тыкался мордочкой тут и там, потом подошёл к маленькой лужице грязной воды на земле, оставленной одним из учеников, и стал лакать из неё.

- Ух ты, как ты можешь пить такую грязную воду?! Это нехорошо! - Вэй Цзэнмали подняла котёнка и отложил его в сторону. Котёнок снова подобрался к грязной воде и принялся её лакать. - Я просто не понимаю, зачем ты это делаешь!

- Может быть, он хочет пить? - выдвинула свою догадку Тао Юэюэ.

1. Бесконечные / обильные.

2. Некоторые люди полагают, что это быстро нормализует уровень глюкозы. Хотя автор, возможно, просто имеет в виду энергию глюкозы.

3. То, как суп мисо произносится по-китайски, звучит очень похоже на её имя.

<http://tl.rulate.ru/book/34902/1871241>